

## Assemblée fédérale

---

Les conseils législatifs se sont réunis en session d'hiver (15<sup>e</sup> session de la 47<sup>e</sup> législature), le lundi 4 décembre 2006, à 14 h 30 pour le Conseil national et à 18 h 15 pour le Conseil des Etats.

### *Elections*

#### *Conseil national (4 décembre)*

Madame Isabelle Moret, originaire de Clarmont (VD), avocate, domiciliée à Lausanne (en remplacement de Yves Christen, démissionnaire)

Monsieur Thomas Müller, originaire de Uzwil (SG), maire, domicilié à Rorschach (en remplacement de Felix Walker, démissionnaire)

Le Conseil national a élu présidente, Madame Christine Egerszegi-Obrist, dipl. Sprachlehrerin, originaire de Baden et Riniken, domiciliée à Mellingen, jusqu'ici première vice-présidente; premier vice-président Monsieur André Bugnon, viculteur, agriculteur, originaire de Saint-Prex (VD), domicilié à Saint-Prex, et deuxième vice-présidente Madame Chiara Simoneschi-Cortesi, originaire de Lugano, domiciliée à Comano.

#### *Conseil des Etats*

Le Conseil des Etats a élu président Monsieur Peter Bieri, dipl.ing.agr. ETH, originaire de Romoos, domicilié à Hünenberg, jusqu'ici premier vice-président; premier vice-président Monsieur Christoffel Brändli, consultant, originaire d'Eschenbach, domicilié à Landquart, et deuxième vice-président Monsieur Alain Berset, originaire de Courtion-Misery, dr.ès sc.éco/lic.ès sc.pol., domicilié à Belfaux.

#### *Conseil national (11 décembre)*

Monsieur Urs Schweizer, originaire de Bâle, entrepreneur, domicilié à Bâle (en remplacement de Johannes Randegger, démissionnaire)

#### *(18 décembre)*

Monsieur Urs Hany, originaire de Winterthour et Niederhasli, gérant, domicilié à Niederhasli (en remplacement de Rosmarie Zapfl, démissionnaire)

*Assemblée fédérale (Chambres réunies)*

Le 13 décembre 2006, l'Assemblée fédérale (Chambres réunies) a procédé aux élections suivantes:

*Présidente de la Confédération pour 2007:*

Madame Micheline Calmy-Rey, conseillère fédérale

*Vice-président du Conseil fédéral pour 2007:*

Monsieur Pascal Couchepin, conseiller fédéral

La session d'hiver a été close le mercredi 20 décembre 2006.

## Assemblée fédérale

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2007
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	02
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.01.2007
Date	
Data	
Seite	231-232
Page	
Pagina	
Ref. No	10 140 250

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.